

Grand  
Paris  
express

CULTURE  
nouveau  
métro

ILLUS

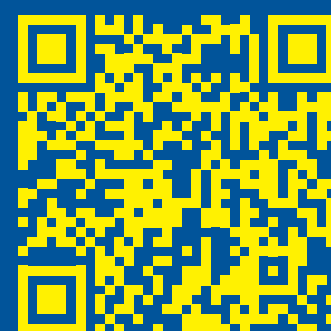
-T-R-E-R

HISTORIETA  
ILUSTRACIÓN  
DISEÑO GRÁFICO  
ANIMACIÓN

LE GRAND

PARIS

CONVOCATORIA  
INTERNACIONAL  
PARA LA CREACIÓN  
DE MURALES  
PERMANENTES EN  
LAS ESTACIONES  
DEL GRAN  
PARÍS EXPRÉS



HASTA EL  
15 DE SEPTIEMBRE DE 2021

MÁS INFORMACIÓN  
EN SOCIETEDUGRANDPARIS.FR/  
ILLUSTRERLEGRANDPARIS



# EL GRAN PARÍS EXPRÉS, EL MAYOR PROYECTO URBANO DE EUROPA

El Gran París Exprés es el mayor proyecto urbano de Europa: **200 km de líneas de metro** automático y subterráneo alrededor de la capital, conectadas con las redes existentes de metro, RER y Transilien, y **68 nuevas estaciones que se construirán de aquí a 2030**. La Sociedad del Gran París tiene la misión de diseñar y construir esta nueva red de metro. La construcción del Gran París Exprés, como red de transporte al servicio de los ciudadanos, es uno de los principales impulsores del desarrollo del Gran París.

**La consecución de la red de metro del Gran París Exprés transformará el paisaje urbano de la región de Ile-de-France.** Dando continuidad a las obras de Haussmann y a la construcción del metro hace más de un siglo, el Gran París Exprés supondrá una nueva revolución urbana de la metrópolis parisina. En este sentido, **las nuevas estaciones del Gran París Exprés contribuirán a definir nuevas centralidades para la metrópoli**, al ser portadoras de una ambición simbólica y estética, contribuyendo a construir el patrimonio del mañana.

En este contexto, **la arquitectura, el diseño y la cultura** son un **factor de cohesión social, de apertura y de apego a un territorio**. Las estaciones del Gran París Exprés reflejarán el lugar del arte y de la cultura en el espacio público, y contribuirán así a promover la ambición cultural de los territorios en los que se encuentran.



Villejuif IGR, Dominique Perrault Architectes



Clichy - Montfermeil, Miralles Tagliabue EMBT



Saint-Denis Pleyel, Kengo Kuma Associates



La Courneuve Six Routes, Chartier Dalix



Noisy - Champs, Agence Duthilleul / AREP



Orsay - Gif, Atelier Novembre

# CONVOCATORIA PARA ILUSTRAR LOS TERRITORIOS DEL GRAN PARÍS

El objetivo de la consulta es **seleccionar a 32 artistas para que realicen murales permanentes en los andenes de las estaciones del Gran París Exprés**, cuya apertura está prevista para 2024, 2025 y 2026. El objetivo de este encargo es crear ilustraciones que se expondrán en los andenes de las estaciones del Gran París Exprés. A cada artista seleccionado se le asignará la elaboración de las ilustraciones de una estación. Este encargo busca **ilustrar e interpretar los territorios a los que dan servicio las estaciones del Gran París Exprés** de forma sensible, metafórica o incluso abstracta. Las creaciones artísticas propuestas en el marco de esta consulta serán diseñadas y producidas especialmente para este encargo.

**La consulta está dirigida a artistas y autores profesionales que pertenezcan al conjunto de los campos del cómic, de la ilustración, de la animación y del diseño gráfico.** Cada artista ganador será se encargará de la elaboración de ilustraciones para una estación en una superficie de casi 50 m<sup>2</sup> repartidos en varios módulos. Se organizarán residencias creativas en todos los territorios, en colaboración con los municipios concernidos por la llegada de una estación.

Las creaciones artísticas propuestas en el marco de esta consulta serán especialmente diseñadas y producidas por los artistas **con la finalidad de establecer un vínculo entre el mundo subterráneo del metro y el de la ciudad en la superficie.**

Las ilustraciones del Gran París Exprés enriquecerán la señalización y el mobiliario de las estaciones imaginadas por **los diseñadores Ruedi Baur y Patrick Jouin**. De este modo, constituirán **“grandes ventanas hacia la ciudad”** y contribuirán a hacer de la nueva red un gran recorrido artístico, accesible a todos y testigo de la renovación urbana del Gran París.

**32 artistas**

**30 estaciones**

**50 m<sup>2</sup> de ilustraciones en promedio por estación**

**Entrega de las estaciones entre 2024 y 2026**



*Ejemplo de instalación de dos módulos de ilustración en un lineal de andén.*

Un módulo de ilustración es visible en la “Fabrique du Métro” de Saint Ouen.

Visítelo con cita previa o durante una jornada de puertas abiertas.

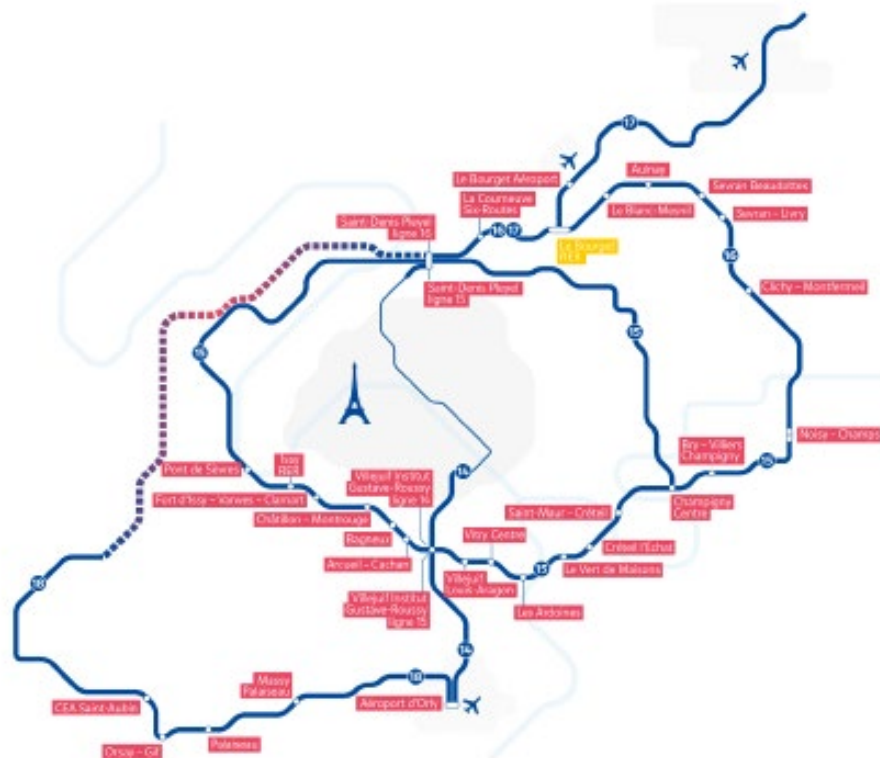
Información disponible aquí:

<https://www.societedugrandparis.fr/gpe/visiter-la-fabrique-du-metro>

## ALCANCE DE LA CONVOCATORIA A CANDIDATURAS

La consulta se refiere a la selección de 32 artistas para crear ilustraciones en las estaciones que se pondrán en servicio entre 2024 y 2026, es decir, 30 estaciones.

Las estaciones afectadas por la primera sesión de selección en 2021 son las siguientes:



**Línea 15:**

- + n°1: Pont-de-Sèvres
- + n°2: Issy RER
- + n°3: Fort d'Issy-Vanves-Clamart
- + n°4: Châtillon-Montrouge
- + n°5: Bagneux M4
- + n°6: Arcueil-Cachan
- + n°7: Villejuif Institut Gustave-Roussy (línea 14)
- + n°8: Villejuif Institut Gustave-Roussy
- + n°9: Villejuif Louis-Aragon
- + n°10: Vitry-Centre
- + n°11: Les Ardoines
- + n°12: Le Vert de Maison
- + n°13: Créteil l'Echat
- + n°14: Saint-Maur Créteil
- + n°15: Champigny Centre
- + n°16: Bry-Villiers-Champigny
- + n°17: Noisy-Champs

**Línea 16:**

- + n°18: Clichy-Montfermeil
- + n°19: Sevrans-Beaumont
- + n°20: Sevrans-Livry
- + n°21: Aulnay
- + n°22: Le Blanc-Mesnil
- + n°23: Le Bourget RER (línea 16/17)\*
- + n°24: La Courneuve Six-Routes
- + n°25: Saint-Denis Pleyel (línea 14)
- + n°26: Saint-Denis Pleyel

**Línea 17:**

- + n°27: Le Bourget Aéroport

**Línea 18:**

- + n°28: Aéroport d'Orly (línea 14)
- + n°29: Massy-Palaiseau
- + n°30: Palaiseau
- + n°31: CEA Saint-Aubin
- + n°32: Orsay-Gif

*\* La estación de RER de Le Bourget tendrá un tratamiento por separado ya que el artista que realizará sus ilustraciones será seleccionado en el marco de una competencia entre estudiantes independiente a esta convocatoria.*

## ¿CÓMO PRESENTAR SU CANDIDATURA?

Los candidatos deben presentar un solo expediente relativo a su solicitud, independientemente del número de estaciones para las que postulen. Se recomienda encarecidamente a los solicitantes que presenten solicitud para todas las estaciones (o "lotes").

El expediente de candidatura debe constar de los siguientes elementos:

+ **Un currículum vitae** en el que se presenten la trayectoria y experiencia profesional (diplomas, cursos, exposiciones, residencias, publicaciones, becas, costos eventuales en el mercado, etc.). 2 páginas como máximo.

+ **Un dossier artístico** en forma de portafolio de 5 a 10 imágenes de referencia, acompañado de una breve descripción de las imágenes presentadas (15 páginas como máximo). Para los documentos multimedia, incluya los enlaces en este expediente artístico.

+ **Una carta de intenciones** de 1 página como máximo explicando:

- el interés del solicitante en esta consulta y en el proyecto del Gran París Exprés;
- la visión y la intención gráfica del candidato en el marco general del encargo;
- eventualmente, el vínculo particular del candidato con un territorio del Gran París.

+ **Un formulario de candidatura** basado en el modelo disponible en el sitio web de la Sociedad del Gran París y en la plataforma [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr)

Las solicitudes deben presentarse antes del **15 de septiembre de 2021 a mediodía**.

Las solicitudes deben presentarse únicamente en la plataforma [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr)

# PROCEDIMIENTO DE LA CONVOCATORIA DE CANDIDATURAS

+ **Fase 1:** Los candidatos presentan su expediente de solicitud en la plataforma [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr)

+ **Fase 2:** La Sociedad del Gran París, junto con un jurado de expertos, selecciona a 32 artistas y les encarga la ilustración de una estación.

## **Anuncio de los artistas seleccionados: enero/febrero de 2022**

La elección del jurado se basará en los siguientes criterios:

- Calidad de la trayectoria artística del candidato
- Capacidad del candidato para comprender las cuestiones relacionadas con la operación y los retos específicos relacionados con el entorno de la estación en cuestión.

+ **Fase 3:** Los candidatos seleccionados diseñarán un boceto y realizarán una residencia\* in situ de una semana en el territorio de la estación que el artista debe ilustrar. El boceto se traducirá en la realización de un borrador de todas las ilustraciones desplegadas en el andén, y de una ilustración a escala 1. La reanudación del boceto se incluye en esta fase.

Una vez presentado el boceto, **el candidato será remunerado por la Sociedad del Gran París con la cantidad de 5,000 euros antes de impuestos.**

\***La residencia** in situ se traduce en un periodo de inmersión de 5 días, organizado por la Sociedad del Gran París, en colaboración con la ciudad o ciudades interesadas, para que el artista pueda conocer el territorio que va a ilustrar. Los artistas firmarán un protocolo de recibida con la ciudad correspondiente. Los traslados y alojamiento y el alojamiento serán organizados y pagados, si es necesario, por la Sociedad del Gran París.

También se entregará a los candidatos un pliego de condiciones técnicas que contenga una presentación de la estación y de las dimensiones y formatos precisos de las superficies de los módulos a ilustrar.

+ **Fase 4:** Desarrollo del proyecto y producción del archivo digital final. El artista sigue desarrollando su obra y presenta al SGP el archivo digital de su obra realizada a la escala de todas las composiciones del andén.

Una vez presentado el archivo digital final, **el candidato recibe una remuneración por parte de la Sociedad del Gran París por un monto de 10,000 euros sin impuestos.**

## JURADO DE EXPERTOS

Para realizar esta selección, la Sociedad del Gran París está asistida por un jurado de expertos, compuesto por:



**Ruedi BAUR**, diseñador gráfico para el proyecto Gran París



**José-Manuel GONCALVES**, director artístico para el proyecto Gran París Exprés



**Thierry GROENSTEEN**, historiador, teórico del cómic, curador de exposiciones del Museo del Cómic, profesor



**Marcel JEAN**, delegado artístico del Festival Internacional de Cine de Animación de Annecy



**Patrick JOUIN**, diseñador para el Gran París Exprés



**Anne RICHARD**, fundadora y directora de la revista Hey!, curadora de exposiciones



**Sylvie VASSALO**, directora del Salón del Libro y de la Prensa para la Juventud en Seine-Saint-Denis



**Un miembro de la Sociedad del Gran París**



## CALENDARIO

- + Anuncio de los artistas seleccionados: **ENERO/FEBRERO 2022**
- + Diseño de bocetos y residencias: **PRIMAVERA 2022 - OTOÑO 2022**
- + Validación de los bocetos y encargo del archivo digital final:  
**DICIEMBRE DE 2022**
- + Desarrollo de los proyectos hasta la entrega final: **DICIEMBRE 2022 - FINES 2023**
- + Inauguración de las estaciones e ilustraciones: **2024 - 2026**